

## 16. Jul. 1927

### FACTS

Date:

16. Jul. 1927

Diary location:

Det kongelige Bibliotek

Creator/key person:

Johannes Larsen

Mentioned people:

Ólafur Tubals

Printed version:

Nej

### SUMMARY

I anledning af 1.000 året for Altingets oprettelse tog forfatterne Gunnar Gunnarsson og Johannes V. Jensen initiativ til en nyoversættelse af De islandske Sagaer.

Dagbøgerne i 1927 er beskrivelser af natur, fugle og rejsen i Island fra 8 juni til 5. september 1927.

Rejsens formål er indsamling af materiale til illustrationer af de sagasteder og landskaber, hvor sagaernes handlinger udspillede sig.

Omkring 300 penne og tusch illustrationer blev resultatet af de to rejser i 1927 og 1930.

### TRANSCRIPTION

16.Juli efter \Aftensmaden/ gaar vi lidt  
ud paaTunet der gaar en  
Snes Strandskader med 2  
Spover omkring mellem  
Høstakkene 2 Graaænder  
kommer og sætter sig i  
det endnu ikke slaa  
ede Græs.

\*45a

16 Juli

Jeg vaagner ved 2½ Tiden og ser  
ud ad Vinduet. Hekla er kommet  
frem og begynder at rødme i Toppen  
mere og mere det ser ud som  
glødede den indvendig fra men  
Snepartierne beholder deres kolde  
Farve. Jeg laver en Aquarelskitse  
saa kommer Solen op strax  
er den kold igen og jeg gaar i  
Seng og sover videre. Op Kl. 7½  
Mrg Kaffe Ó. T. <sup>1</sup> synes jeg maler  
for lidt og giver sig til at sætte  
Bøttepapir paa Pap.  
Gaar ud og maler hver en Aqua  
rel af Engen med Hekla i  
Baggr. Hjem til Mdg og ud  
igen. Medens jeg sidder og tegner  
hører jeg noget suse i Luften  
og ser op og faar Øje paa noget  
ubestemmeligt i rivende Fart.  
en Falk, efter Størrelsen maa  
det have været en Dværgfalk.

Den er borte med det samme  
i Retning af Gaarden og [ulæselig]

\*45b

og Strandskaderne kommer paa  
Vingerne med Skrig og Skraal.  
Skyet, men Solskin men Skyerne  
forsvinder mere og mere.  
Ved 4 Tiden drikker vi Kaffe  
og rider saa til Keldur.  
Det er nu straalende Sol o  
g det bliver en dejlig Tur.  
Det er en ganske fortrinlig  
Hest jeg har faaet. Ó. T.<sup>1</sup> s  
maa gallopere for nogenlun  
de at følge med naar den  
traver. Godt  $\frac{3}{4}$  Times Ridt  
over et jævnt Terræn og vi  
er i Keldur. Gaardens Navn  
kommer formodentlig af at  
her kommer 3-4 Aaer  
frem af Jorden, forener  
sig og flyder kort herfra  
ud i Rangá. Lige nedenfor  
Kirken er Bækken Keldnalæ  
kur saa bred at jeg først  
troede det var Rangá  
der løb forbi, men da

\*46a

jeg havde været lidt rundt  
i Terrænet opdagede jeg at Van  
det kommer lige op af Jor  
den henved en halv Snes  
Steder blandt andet lige  
ved Gaarden ved et lille gl.  
Kværnhaus. Med Undtagelse  
af det nye Stuehus er det en  
meget gl. Gaard og lige op  
til Stuehuset er der en gl  
Skála med Stenvægge og  
stampet Lergulv. Vi bliver  
budt ind paa Kaffe. Jeg  
maa opgive den [TEGNING] jeg  
er begyndt paa da Solen  
flytter sig saa jeg faar det hele

i Skygge. Gør den saa færdig  
i Morgen, Saa kommer  
vi her fra Mrgstunden og bliver  
her rimeligvis om Natten.  
Da jeg gik ind paa Marken  
lige ved Gaarden fløj der en  
Rypehane op ved Fødderne af mig.  
Jeg gik op paa Bak

\*46b

ken for at se mig om. Der  
er en smuk Græsmark  
og et Hegn mod N af Lava  
blokke paa den anden Side  
Hegnet et fuldkomment  
øde Landskab helt op til  
Hekla, der spærrer Udsigten  
mod N. Lavablokke og tørt  
Flyvesand med enkelte  
Græstotter og hist og her  
smaa lave Klitter med  
Hjelme. Jeg fandt i Mrg  
lige udenfor Hof nogle  
smaa Gentiana,<sup>2</sup> det blaae  
ste jeg nogen Sinde har set  
mere blaa tror jeg end den  
lille G. verna<sup>3</sup> fra Alperne  
vi havde paa Stenhøjen  
ikke ret stor Blomst men  
en hel Kvast af dem.  
Klokken er nu 7¼ og vi rider  
hjem til Hof. Paa Vejen  
standser vi lidt og ser paa  
Tungufoss i Rangá.

\*47.a

Vi kommer godt sultne hjem  
og jeg er nær ved at forspise mig  
saa jeg pakker det sidste Stykke  
jeg har smurt i Lommen og gaar  
i Gang med Skyren og saa i  
Seng.

---

<sup>1</sup> Ólafur Túbal

# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

<sup>2</sup> Ensian (Gentiana) er en slægt med ca. 400 arter

<sup>3</sup> Forårs Ensian (Gentiana verna)

Da vi gik hjem fandt jeg paa  
Nackvejen kort fra Gaardens  
Rede i Vykanten med Skalle af  
indryddet Q, vist Sjøplass.

Det har været Bøgevej. For  
saa og maatte slaae paa Gæs  
i Tegnene og afvære Tørrer  
men i Ofte har det været  
skyt Salskvin og Tørrer.

16 Juli <sup>afværet</sup> efter Gæs i lutt  
ved paa Turret de geer  
Læs Skovskade med 2  
Læs anby mellem  
Ostakke 2 Gæs  
kommer og seeth sig i  
dit ordre i the slas  
ede Gæs.

16 Juli

Jeg vandrede ned 2 1/2 Timer og ser  
ud af vinduet. Helt og fuldstændig  
frem og begynder at vandre i Tjen-  
sten og mere det er ud som  
glædede den indvendig for som  
Inepartivene beholder deres kold  
Danne og ligger en Apromelohistorie  
saa kommer Tolm og af stov  
er den kold. jeg og jeg gaa  
Tog og sava vider. Ge. Kl. 7 1/2  
Mj. Kaffe. O T synes jeg mdr  
for lidt og give sig til at sætte  
Bettroppe paa Cap.

Gaar ud og smaler over en Aprom-  
vel af Engen over Hella.  
Bage. Hjem til Mj. og ud.  
jeg vander og sidde og Tjen-  
stere og noget mere i Lufte  
og ser og jaar. Ge. paa noget  
ubestemt i vind. Falt  
en Falk efter Hjørnen vnder  
det have været en Dvergfolk  
den er borte med det som  
i Retur af Gaaerne og Tjen

g. Skandteader i sinne paa  
Vingim med Borg y. Thraal.  
Spejt Solkin min Kyeen  
forveride sine y. mere.  
Ved 4 Tidm drilte vi Kappe  
og rids saa til Reldne.  
Det er nu staaende Tol  
og det bliver en dygt Tur.  
Det er en ganske fortrinlig  
Jagt og her faaet 20-0  
maa gallowe for og ynd  
de at følge med naar den  
traves. Godt 3/4 Timus Rist  
over et jævnt Terrain og vi  
er i Reldne. Gaaedens Navn  
komme formodentlig af at  
her kommer 3-4 Aar  
frem af jorden fornuv  
sig og flyde kun her for  
ud. Rungd. Lege vedrøft  
Rithu og Bieken Rednolce,  
kun saa bred at y. først  
troude det var Rungd  
der lide forli, men da

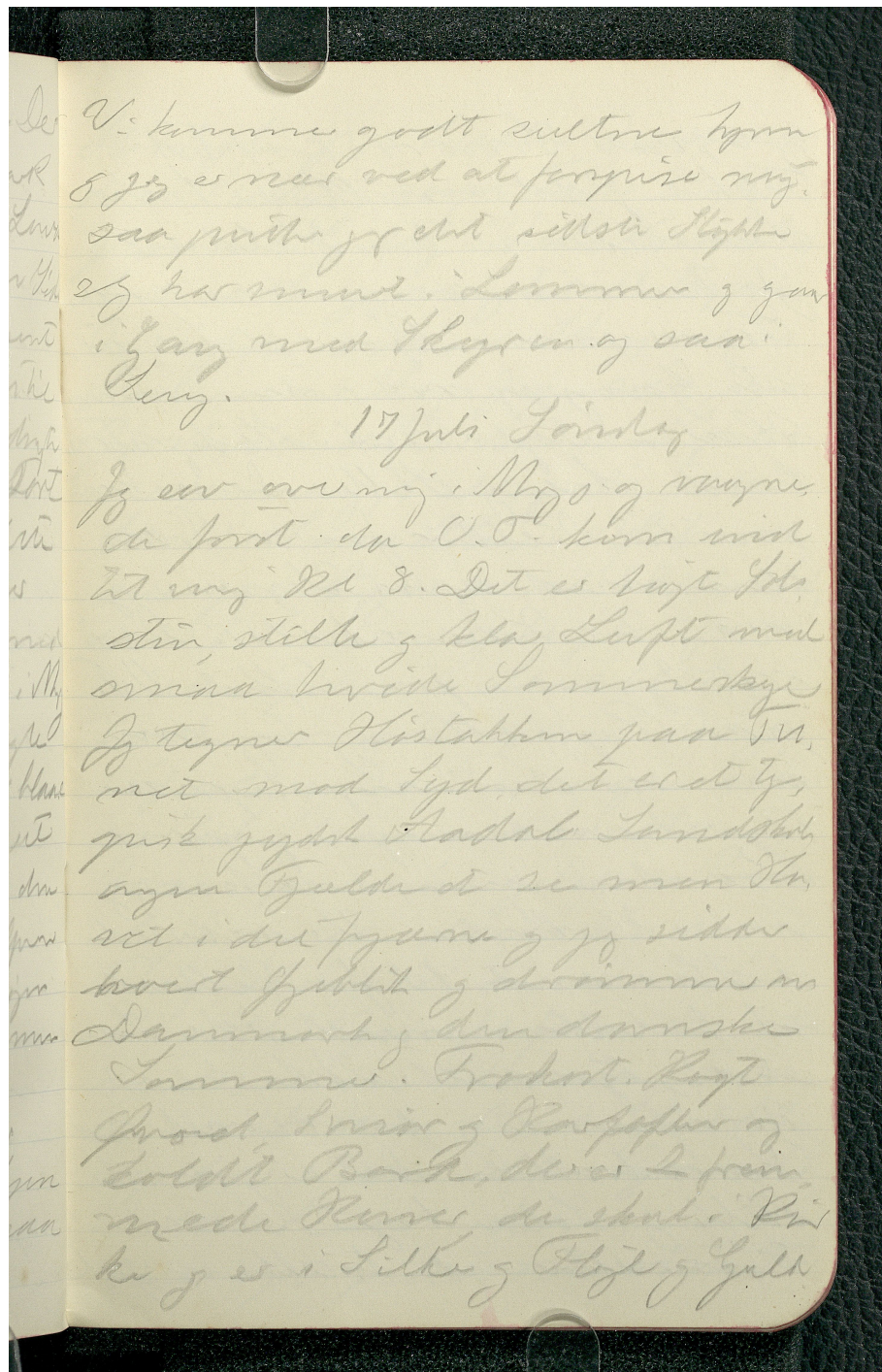
KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

og havde været lidt rundt  
i Terrænet og dog er der  
det kommer lig og af for  
den kommer en halv Snes  
Steder blandt andrde byer  
ved Gaarden ved et lille of.  
Kroestens. Med Urdøjelse  
af det nye Stuehus er det en  
lignende of. Gaard og lige op  
til Stuehuset er der en god  
Skata med Stenove og  
stærkt Sengulv. I bliv  
brutt ind fra Raffi. Jeg  
omaa og give den Teyning og  
let bejvndt fra da Salin  
Plyth i oaa og pass det lille  
i Raffi. God den saa paa  
i Blagim. Saa kommer  
er der fra Blagim og bliv  
to rummelige om Natten.  
Saa er der ind fra Natta  
lig ved Gaarden lig de er  
Lypelkarn og ved Pæddern  
af mig. Jeg er fra Baka



Der for at se mig om. Der  
er en smuk Græsmark  
gæt ligger mod N af Løve  
bløkke paa den anden Side  
Hjort et faldkomment  
øde Landskab helt grønt  
Hekla der spæner Udbytte  
mod N. Løveblokke, Døst  
Flyvesand med enkelte  
Goestoth g. vist i hvs  
småe have Kilde med  
Igelme. Jø fandt i Ny  
lige uden for Døst nogle  
småe Gertiana, det blane  
Støjs nagerinde var et  
meget blaa var jo med den  
lille G. veera fra Alpen  
vi havde paa Stenbjørn  
ikke set stor Blomst men  
en hel Kvast af dem.  
Al. er nu 7 1/2 g vi ride  
hjem til Døst. Paa Vjær  
Stans is lidt og ses paa  
Tungafoss. Ranga.



# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Johannes Larsens rejserute i Island 1927

13.06.1927	[1]	Reykjavík	03.08.1927	[13]	Gilsbakki
23.06.1927	[2]	Þingvellir	06.08.1927	[14]	Norðtungu
03.07.1927	[1]	Reykjavík	07.08.1927	[15]	Hreðavatn
05.07.1927	[3]	Hlíðarendakot	08.08.1927	[16]	Svignaskarð
09.07.1927	[4]	Múlakot	09.08.1927	[10]	Borgarnes
10.07.1927	[5]	Hallgeirsey	10.08.1927	[17]	Urriðaa
11.07.1927	[6]	Bergbórshvoll	11.08.1927	[10]	Borgarnes
14.07.1927	[7]	Stóra-Hof	12.08.1927	[18]	Krossar
17.07.1927	[8]	Keldur	14.08.1927	[19]	Gröf
20.07.1927	[7]	Stóra-Hof	15.08.1927	[20]	Ólafsvík
22.07.1927	[1]	Reykjavík	18.08.1927	[21]	Bjarnarhöfn
23.07.1927	[9]	Mosfell	20.08.1927	[22]	Stykkishólmur
26.07.1927	[1]	Reykjavík	26.08.1927	[10]	Borgarnes
28.07.1927	[10]	Borgarnes	28.08.1927	[1]	Reykjavík
01.08.1927	[11]	Reykholt	31.08.1927		Sejler fra Reykjavík
02.08.1927	[12]	Húsafell			